Kantate zum 10. Sonntag nach Trinitatis

Schauet doch und sehet, ob irgendein Schmerz sei

BWV 46

Tromba
Corno da tirarsi
Flauto dolce I, II
Oboe da caccia I, II
Violino I, II
Viola
Soprano
Alto
Tenore
Basso
Continuo

Schauet doch und sehet, ob irgendein Schmerz sei

BWV 46

1.

Flauto *dolce* I

Flauto *dolce* II

Corno da tirarsi

Oboe da caccia I

Oboe da caccia II

Violino I

Violino II

Viola

Soprano

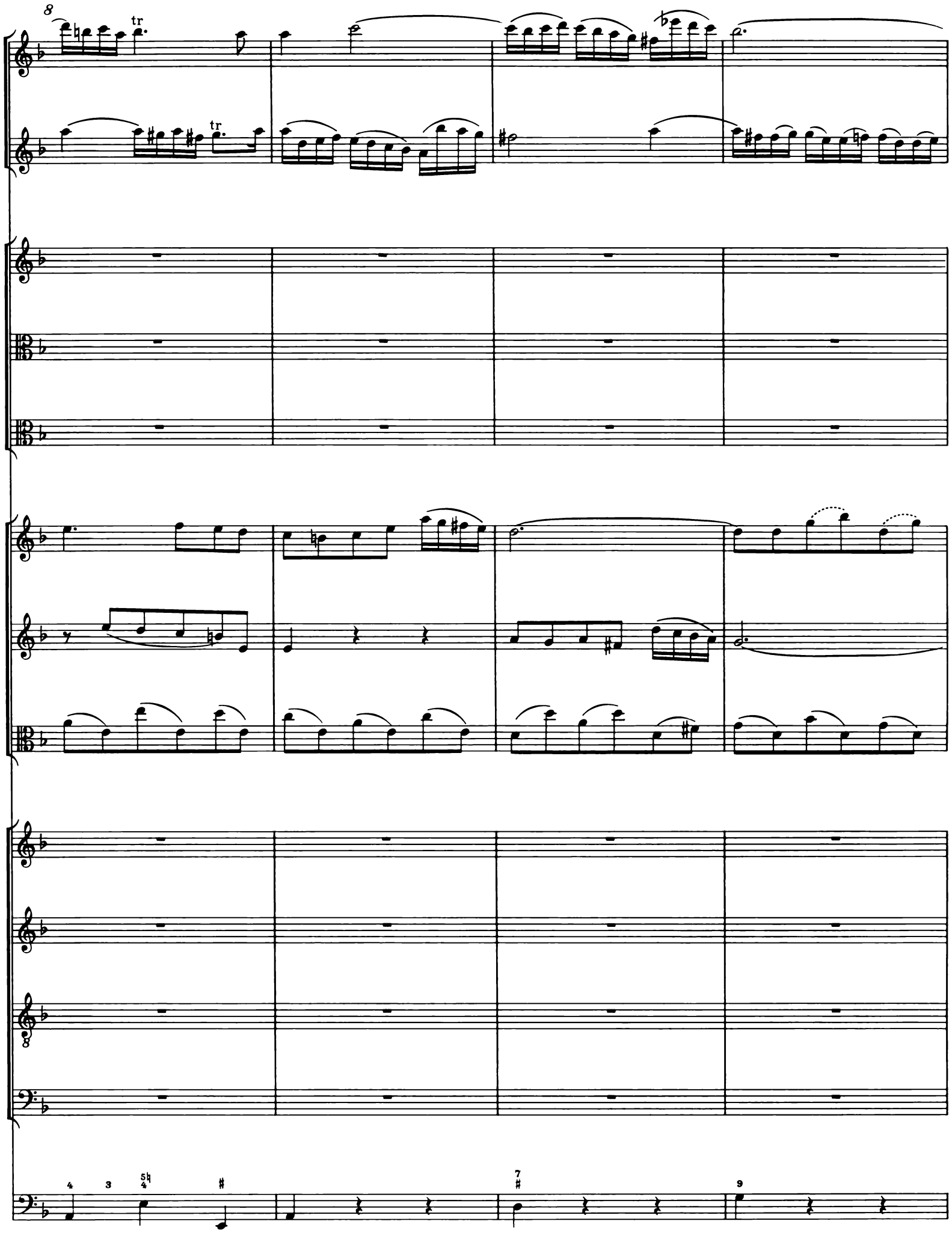
Alto

Tenore

Basso

Continuo *(bez.)*
Organo (bez.)

Org.


8
tr
tr
4
3
5
7
9

12

16

p

p

p

Schau - et doch und se - het, ob ir - gend - ein

Schau - et doch und se - het, ob

21

Schau - et doch und

Schmerz sei wie mein Schmerz, schau - et doch und

ir - gend - ein Schmerz sei wie mein Schmerz,

Schau - et

25

se - het, ob ir - gend - ein Schmerz sei wie mein

se - - - - het, ob ir - gend - ein Schmerz sei

schau - et doch und se - - - - het, ob ir - gend - ein

doch und se - het, ob ir - gend - ein Schmerz sei

29

Schmerz, schau - et doch und se - het, ob

wie mein Schmerz—, schau - et doch und

Schmerz sei wie mein Schmerz—, schau - et

wie mein Schmerz,

33

ir - gend - ein Schmerz sei wie mein Schmerz,

se - het, ob ir - gend - ein Schmerz sei wie mein

doch und se - het, ob ir - gend - ein Schmerz sei

schau - et doch und se - het, ob ir - gend - ein

37

tr

schau-et doch und se - - - - het, ob ir - gend - ein

Schmerz, schau-et doch und se - - - - het, ob ir - gend - ein

wie mein Schmerz, schau-et doch und se - het, ob ir - gend - ein

Schmerz sei, schau-et doch und se - het, ob ir - gend - ein

41

tr

tr

Schmerz sei wie mein Schmerz, der mich trof - - fen_

Schmerz_ sei wie_____ mein Schmerz_, der_____ mich trof - fen

Schmerz_____ sei wie mein_ Schmerz, der mich trof - - fen

Schmerz sei wie mein Schmerz, der mich trof - fen hat; schau - et

45

hat; schau - et doch und

hat; schau - et doch und se - het, ob

hat; schau - et doch und se - het, ob ir - gend - ein

doch und se - het, ob ir - gend - ein Schmerz sei

49

tr

se - het, ob ir - gend - ein Schmerz sei, schau-et doch und

ir - gend - ein Schmerz sei wie mein Schmerz, schau-et doch und

Schmerz sei wie mein Schmerz, schau-et doch und se - - - -

wie mein Schmerz, schau-et doch und se - - - -

53

tr

se - het, ob ir - gend - ein Schmerz sei wie mein Schmerz,

se - het, ob ir - gend - ein Schmerz sei wie mein

- - het, ob ir - gend - ein Schmerz sei wie mein

- - het, ob ir - gend - ein Schmerz sei wie mein

57

der mich trof - - fen hat; schau - et doch ____ und

Schmerz, der mich trof - - fen hat; schau - et doch ____ und

Schmerz —, der ____ mich trof - fen hat; schau - et

Schmerz, der mich trof - - fen hat; schau - et

61

se - het, ob ir - gend - ein Schmerz sei wie mein

se - het, ob ir - gend - ein Schmerz sei wie mein

doch, ob ir - gend - ein Schmerz sei wie mein

doch, ob ir - gend - ein Schmerz sei wie mein

65

un poc' allegro

tr

tr

Schmerz, der mich trof - - fen hat.

Schmerz, der mich trof - - fen hat. Denn der Herr hat mich voll

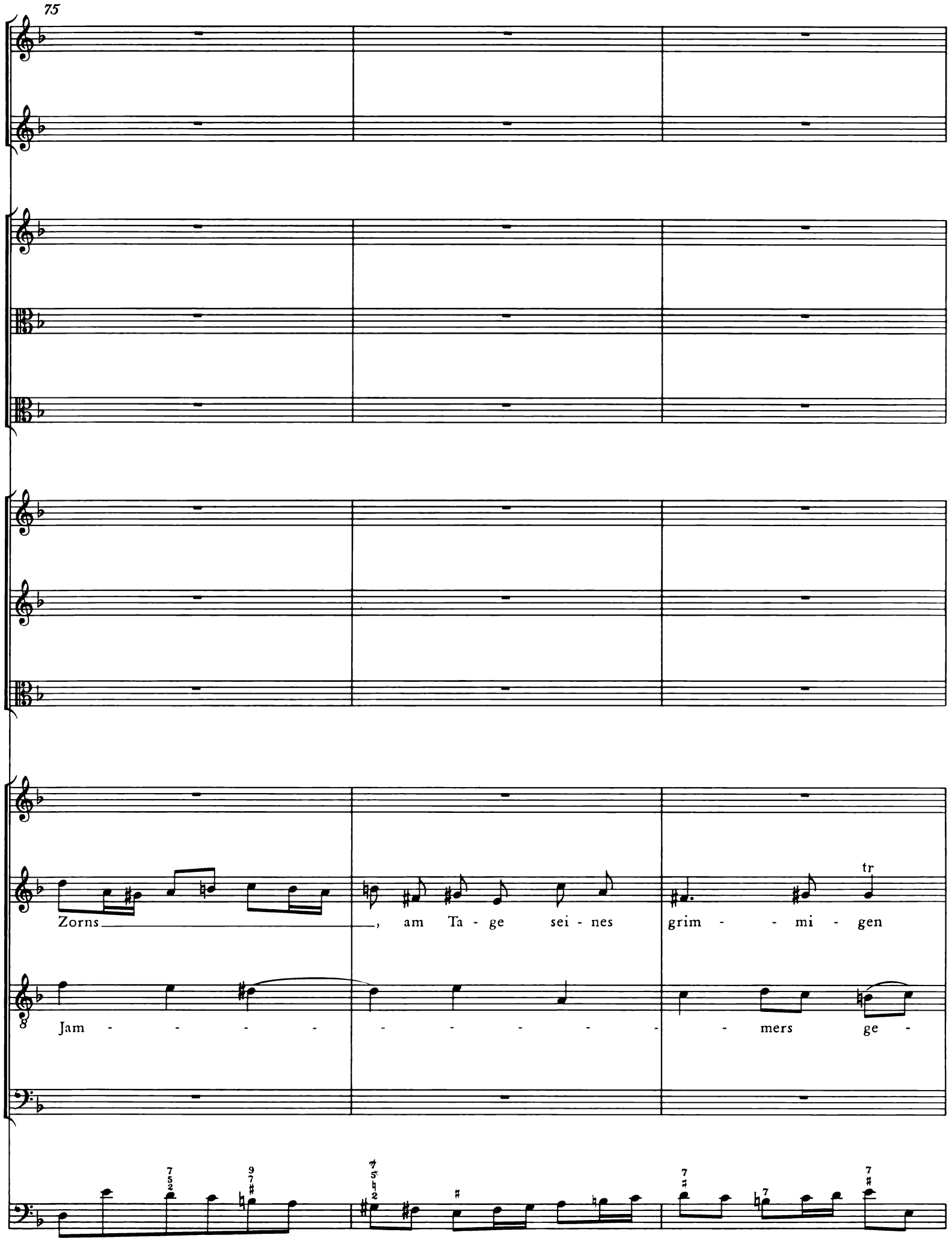
Schmerz, der mich trof - - fen hat.

Schmerz, der mich trof - - fen hat.

70

Jam - - - - - - - mers ge - macht am Ta - - ge sei-nes grim-mi-gen

Denn der Herr hat mich voll


75
Zorns, am Ta - ge sei - nes grim - - mi - gen
tr
Jam - - - - - - - - - - mers ge -

78

Zorns, der Herr hat mich voll Jam - - - - - - - - -

macht am Ta - - - - ge sei - nes grim - mi - gen Zorns, am Ta - - - -

Denn der Herr hat

81

- - mers ge - - macht am Ta - - - ge sei - nes grim - mi - gen

- ge sei - nes grim - mi - gen Zorns_____, am Ta - ge sei - nes

mich voll Jam - - - - - - - - -

84

Denn der

Zorns, am Ta - - - - - ge sei - nes grim - mi - gen Zorns

tr tr

grim - - mi - gen Zorns, der Herr hat mich voll Jam - - -

- - mers ge - macht am Ta - - - - - ge sei - nes grim - mi - gen

87

Herr hat mich voll Jam - - - - -

, am Ta - - ge sei - nes grim -

- - - - - - - - mers ge - - macht am Ta - -

Zorns, am Ta - - - - - ge sei - nes grim - mi - gen Zorns

90

- - - - - - - - mers ge - macht am Ta - - - -

- - - - - - - - - mi - gen Zorns, am Ta - ge

- ge sei - nes grim - mi - gen Zorns, am Ta - - - - ge sei - nes grim - mi - gen

_, am Ta - ge sei - nes grim - - mi - gen Zorns, am Ta - ge

93

- - - - - - - ge sei - nes grim - mi - gen Zorns

sei - - - nes grim - mi - gen Zorns, am Ta - ge sei - nes grim - - -

Zorns, der Herr hat mich voll Jam - - - - mers ge - -

sei - nes grim - - - mi - gen Zorns, am Ta - - - ge sei - nes grim - - -

96

tr tr

—, am Ta - ge sei - nes grim - - mi - gen Zorns, am Ta -

- - - - - mi-gen Zorns, am Ta - - - - ge sei - nes grim-mi-gen

macht am Ta - ge sei - - nes grim-mi-gen Zorns, am Ta - - -

- mi-gen Zorns, am Ta - ge sei - nes grim - - mi-gen Zorns, am Ta - ge

99

- ge sei - nes grim - mi - gen Zorns, am Ta - ge sei - - nes grim - mi - gen

Zorns, am Ta - - ge sei - nes grim - mi - gen

- ge sei - nes grim - mi - gen Zorns, am Ta - - ge sei - nes grim - mi - gen

sei - - nes grim - mi - gen Zorns, am Ta - ge sei - - nes grim - mi - gen

102

Zorns, am Ta - - - ge sei - nes grim - mi-gen Zorns, der Herr hat

Zorns, am Ta - - ge sei - nes grim - mi-gen Zorns, der Herr hat

Zorns; denn der Herr hat

Zorns, am Ta - ge sei - nes grim - - - mi-gen Zorns,

105

mich voll Jam - mers ge - macht am Ta - - - - - - ge

mich voll Jam - mers ge - macht am Ta - ge sei - nes grim - mi - gen Zorns;

mich voll Jam - - - - - - - - - -

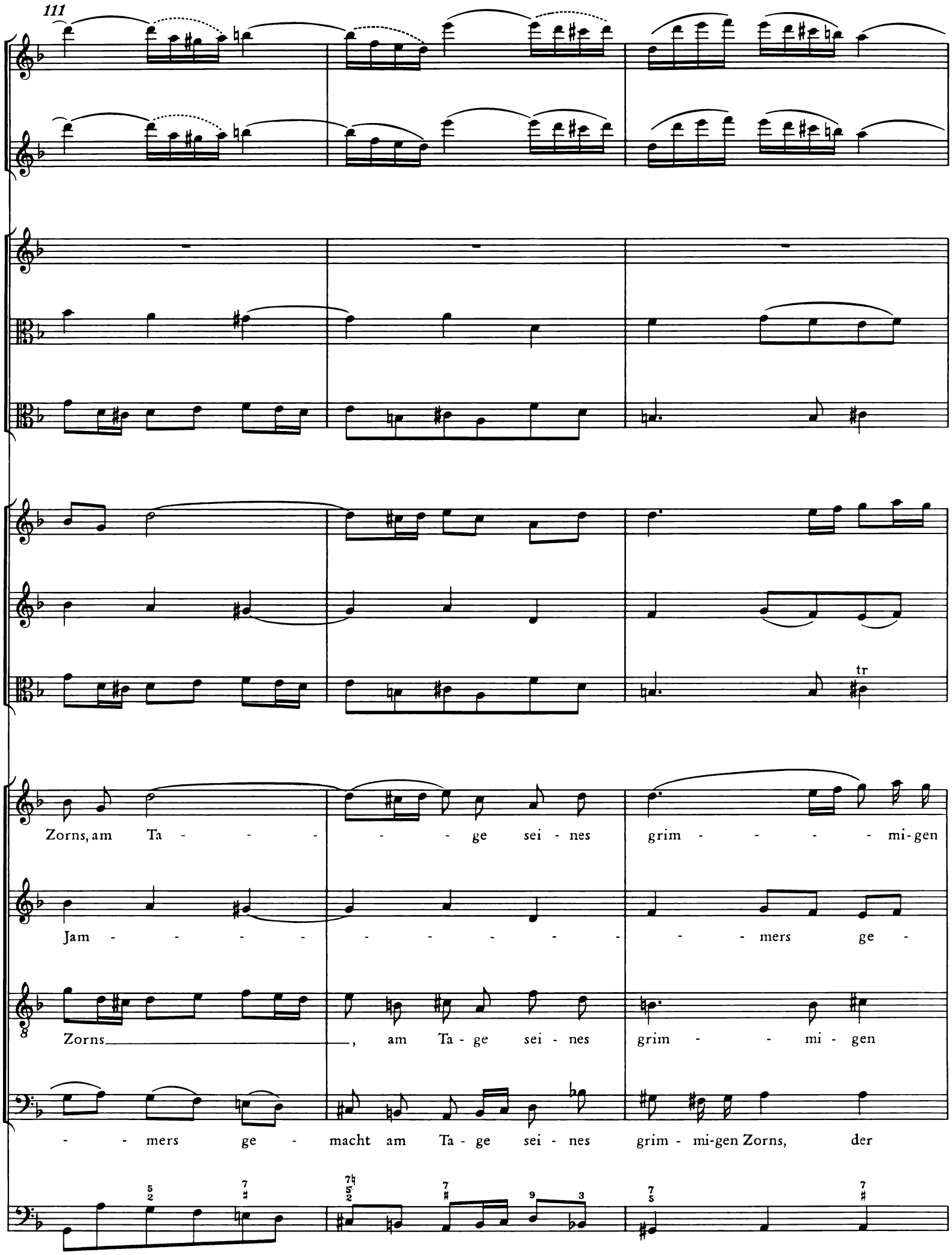
108

sei - - nes grim - mi - gen Zorns, am Ta - - ge sei - nes grim - mi - gen

denn der Herr hat mich voll

- - mers ge - - macht am Ta - - ge sei - nes grim - mi - gen

der Herr hat mich voll Jam - - -


111
tr
Zorns, am Ta - - - - - ge sei - nes grim - - - - mi-gen
Jam - - - - - - - - - - - mers ge -
Zorns, am Ta - ge sei - nes grim - - mi - gen
- - mers ge - macht am Ta - ge sei - nes grim - mi-gen Zorns, der

114

Zorns, der Herr hat mich voll Jam - - - - - -

macht am Ta - - - - ge sei - nes grim - mi - gen Zorns

Zorns, der Herr hat mich voll Jam - - - - mers ge -

Herr hat mich voll Jam - - - - -

117

tr tr

tr

- - - mers ge - - macht, denn der Herr hat

_, am Ta - ge sei - nes grim - - mi - gen Zorns, am Ta - ge

macht am Ta - - - ge sei - nes grim - mi - gen Zorns, am Ta - - -

- - - - - - - - - mers ge - - macht am Ta - - -

120

mich voll Jam - - - - - - - - - - - -

sei - - - nes grim - mi-gen Zorns, am Ta - - - - - - ge sei - nes

- ge sei - nes grim - mi-gen Zorns, am Ta - - - - - - - ge

- ge sei - nes grim - mi-gen Zorns_____, am Ta - ge sei - nes

123

- - mers ge - - macht am Ta - - - - ge sei - nes grim - mi-gen

grim - - mi - gen Zorns, am Ta - ge sei - nes grim - mi-gen

sei - nes grim - - mi-gen Zorns, am Ta - ge sei - nes grim - mi-gen

tr

grim - - mi - gen Zorns, am Ta - - - - - - -

126

Zorns, am Ta - - - - ge sei - nes grim - mi-gen Zorns; denn der

Zorns, am Ta - - - ge sei - nes grim - mi-gen Zorns; denn der

Zorns, am Ta - ge sei - nes grim - mi-gen Zorns; denn der

- - - - - - - - - - - - ge sei - nes grim-mi-gen

129

Herr hat mich voll Jam - mers ge - macht am Ta - - - -

Herr hat mich voll Jam - mers ge - macht am Ta -

Herr hat mich voll Jam - mers ge - macht am Ta -

Zorns; denn der Herr hat mich voll Jam - - - - -

133

- - ge sei - nes grim - - - - mi - gen Zorns, am Ta - - - -

- - - ge sei - - - - - nes grim - mi - gen Zorns, am Ta - ge sei - nes

- - - ge sei - - - - - nes grim - mi - gen Zorns, am Ta - -

- - - - - - - - - - mers ge - - - macht am Ta - ge

136

grim - - - - mi-gen Zorns, am Ta - - - - ge sei - nes grim-mi-gen

- ge sei - nes grim-mi-gen Zorns, am Ta - ge sei - - nes grim-mi-gen

sei - - - nes grim-mi-gen Zorns, am Ta - ge sei - - nes grim-mi-gen

139

tr

- ge sei - - - - nes grim - - - mi - - gen Zorns.

Zorns, am Ta - ge sei - - - - nes grim - - mi - gen Zorns.

Zorns, am Ta - ge sei - nes grim - - - - mi - gen Zorns.

Zorns, am Ta - ge sei - nes grim - - - - - - mi - gen Zorns.

2. Recit*ativo*

a tempo

Flauto *dolce* I

Flauto *dolce* II

Violino I

Violino II

Viola

Tenore

Continuo *(bez.)*
Organo (bez.)
Org.

So kla - ge, du zu - stör - te Got - tes - stadt, du ar - mer

zer-

Stein- und A - schen-hau - fen! Laß gan-ze Bä - - - che Trä - nen

lau - fen, weil dich be-trof - fen hat ein un - er - setz-li-cher Ver-lust der al-ler-

höch - sten Huld, so du ent - beh - ren mußt durch dei - ne Schuld.

Du wur - dest wie Go-mor-ra zu - ge - rich - tet, wie - wohl nicht gar ver -

nich - tet. O bes - ser wä-rest du in Grund ver-stört, als daß man Chri-sti Feind jetzt

zer-stört

14

in dir lä - stern hört. Du ach - test Je - su Trä - nen nicht, so

16

ach - te nun des Ei - fers Was - ser - wo - gen, die du selbst ü - ber dich ge -

18

zo - gen, da Gott, nach viel Ge - duld, den Stab zum Ur - teil bricht.

3. Aria

Tromba

Violino I

Violino II

Viola

Basso

Continuo (*bez.*)
Organo (*bez.*)
Org.

4

8

12

p

p

p

p

Dein Wet - ter zog sich auf ____ von

16

wei - - ten, doch des - sen Strahl bricht end - lich

20

ein, bricht end - lich ein; dein Wet - ter zog ____ sich

24

auf ___ von wei - - ten, doch des - sen Strahl ___

28

32

bricht end - lich

36

f

f

f

f

ein

f

7

6
4

40

tr

7
4
2

8
5
3

6
5

6

6

7
4

44

pianissimo

pianissimo

pianissimo

und muß dir un - - er - träg - - lich

7
5

7
4

pian*issimo*

48

pianissimo

sein, un - er - träg - lich, un - er -

52

träg - lich, un - er - träg - lich, und muß dir un - er - träg - -

56

f

f

f

- - - - lich sein,

f

61

65

p

p

da ü - ber - häuf - - te Sün-den, ü - ber -

69

p

f

häuf - - te Sün - - den der Ra-che Blitz, der Ra-che Blitz ent -

73

p

p

p

zün - den und dir den Un-ter - gang, und dir den Un - ter - gang be -

77

rei - ten, da ü - ber - häuf - te Sün - den der Ra - che Blitz ent -

81

f

f

f

f

zün - den und dir den Un - ter - gang be - rei - ten.

85

tr

p

p

p

Dein Wet - ter

f

p

89

tr

p

tr

zog sich auf von wei - ten, doch des - sen Strahl

94

98

102

f

f

f

f

bricht end - lich ein.

f

106

4. Recitativo

Alto

Continuo
Organo
Org.

Doch bil - det euch, o

2

Sün - der, ja nicht ein, es sei Je - ru - sa - lem al - lein vor an - dern

4

Sün - den voll ge - we - sen! Man kann be - reits von euch dies Ur - teil

6

le - sen: Weil ihr euch nicht bes - sert und täg - lich die Sün - den ver -

8

grö - ßert, so müs - set ihr al - le so schreck - lich um - kom - men.

5. Aria

Flauto *dolce* I

Flauto *dolce* II

Alto

Oboe da caccia I,II

4

7

p

p

Doch Je - sus will auch bei der Stra - fe

p

10

f

f

der From-men Schild — und Bei - stand sein,

f

13

16

p

p

er — samm - let sie als — sei - ne Scha - fe, als sei - ne Küch-lein lieb -

p

19

- - reich ein. Doch — Je - sus will auch bei — der Stra -

22

- - - - - fe der From-men Schild und Bei - stand sein,

f

f

25

f

28

er samm-let sie als sei-ne Scha-fe, als sei-ne Küch-lein

p

31

p

p

lieb-reich ein, er samm-let sie als sei-ne Scha-fe, er samm-let

34

sie als sei-ne Scha-fe —, als sei-ne Küch-lein lieb-reich ein, als sei-ne Küch-lein

37

f

tr

tr

f

lieb - reich ein.

f

40

43

Wenn Wet - ter der Ra - che die Sün - der be -

46

f

f

loh - - - - - nen, wenn Wet - ter der Ra - che die Sün - der be -

f

48

loh - - - - nen, hilft — er, daß From-me si-cher

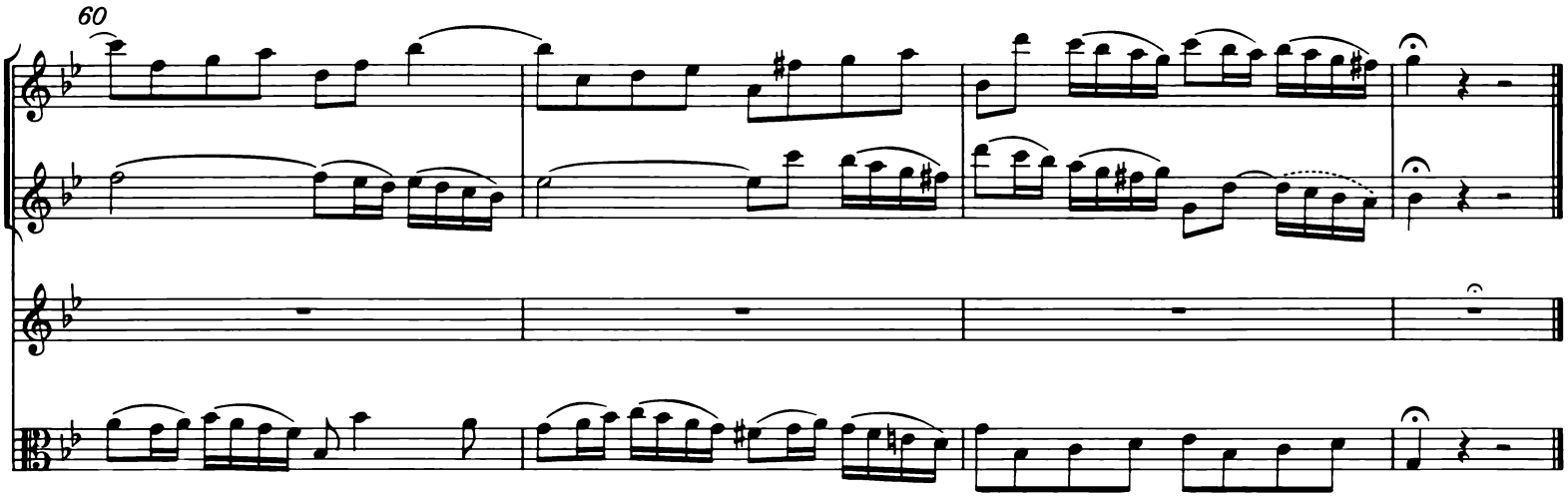
51

woh - - - - nen, si - cher woh - -

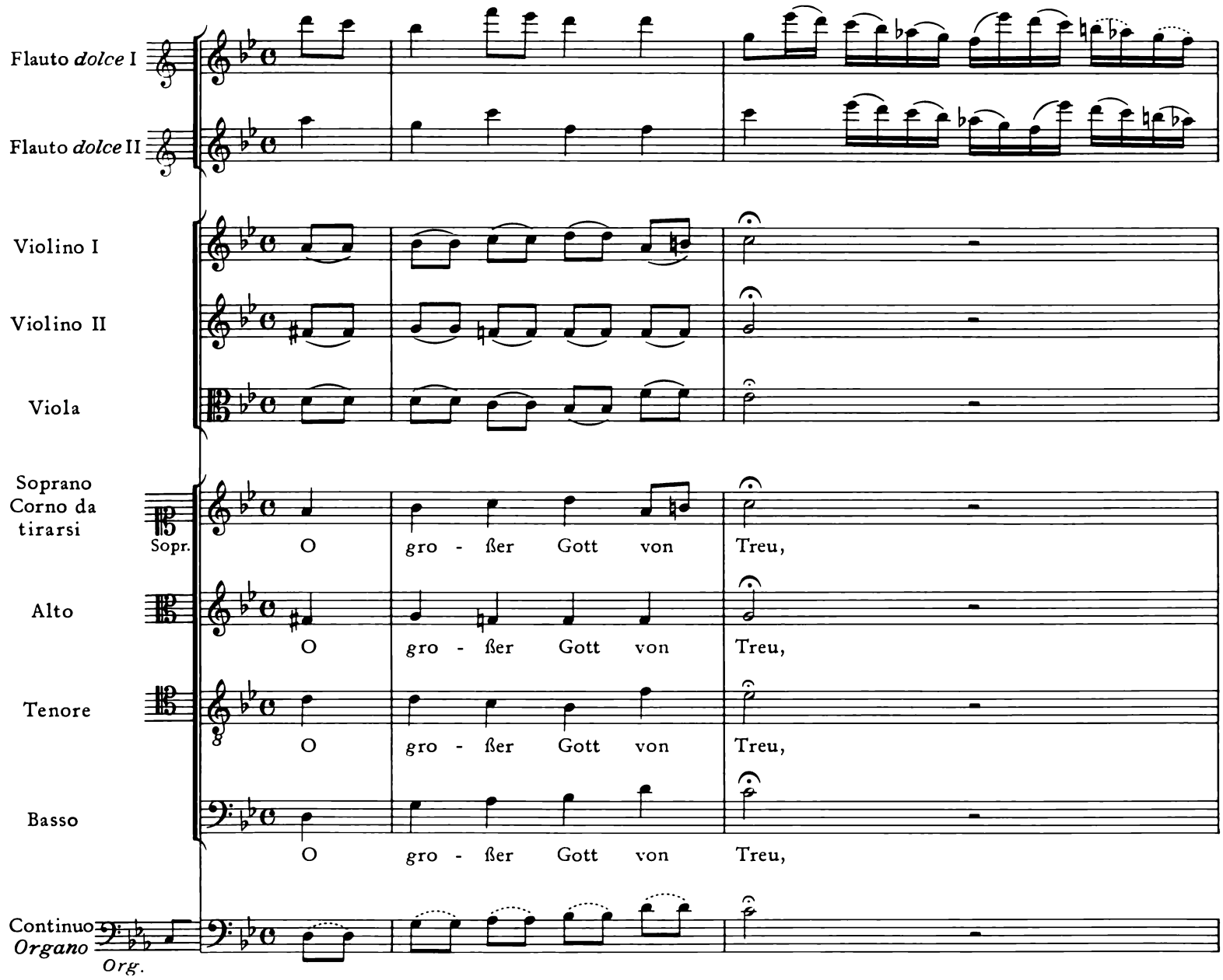
54

- - - nen, si - cher woh - nen.

57



6. Chorale*)



*) Zur Tonartvorzeichnung siehe den Kritischen Bericht, Kap. IV.

3

weil vor dir nie - mand gilt als

weil vor dir nie - mand gilt als

weil vor dir nie - mand gilt als

weil vor dir nie - mand gilt als

6

dein Sohn Je - sus Christ, der dei - nen Zorn ge -

dein Sohn Je - sus Christ, der dei - nen Zorn ge -

dein Sohn Je - sus Christ, der dei - nen Zorn ge -

dein Sohn Je - sus Christ, der dei - nen Zorn ge -

9

stillt, so sieh doch an die Wun - den

stillt, so sieh doch an die Wun - den

stillt, so sieh doch an die Wun - den

stillt, so sieh doch an die Wun - den

12

sein, sein Mar - ter, Angst und schwe - re Pein;

sein, sein Mar - ter, Angst und schwe - re Pein;

sein, sein Mar - ter, Angst und schwe - re Pein;

sein, sein Mar - ter, Angst und schwe - re Pein;

15

um sei - net - wil - len scho - ne,

um sei - net - wil - len scho - ne,

um sei - net - wil - len scho - ne,

um sei - net - wil - len scho - ne,

18

uns nicht nach Sün - den loh - ne.

uns nicht nach Sün - den loh - ne.

uns nicht nach Sün - den loh - ne.

uns nicht nach Sün - den loh - ne.